

2011-12 年度康樂及文化事務署轄下康樂場地小型改善工程

「改善九龍仔公園硬地足球場擋波網設施的工程」

進度匯報及申請增撥款項

背景

九龍城區議會轄下文娛康樂及地區設施管理委員會(下簡稱「文康地管會」)於 2011 年 3 月 31 日的第十九次會議上，通過撥款 370,000 元進行「改善九龍仔公園硬地足球場擋波網設施的工程」，詳情請參閱附件一。由於工程的投標價格連顧問費較獲批核的款項超出約百分之二百五十七，故需向區議會申請增撥款項。

工程進展

2. 文康地管會在 2011 年 3 月 31 日第十九次會議上通過撥款後，康樂及文化事務署(下簡稱「康文署」)隨即跟進有關審批撥款的程序。建築署於 2011 年 5 月接到九龍城民政事務處發出的意向書後，即指示其顧問公司進行詳細設計。顧問公司原先呈交予文康地管會通過撥款的設計基於經濟效益的考慮已符合當時的安全標準，遂於同年 9 月按之前提交的方案完成詳細設計。惟建築署的結構工程師在覆核有關設計後，表示有關擋波網的設計須符合屋宇署於 2011 年 5 月發出的《2011 年恒載及外加荷載作業守則》(下簡稱「作業守則」)所載的要求，故此須要提高結構的安全標準。顧問公司隨後按該作業守則修訂有關設計，並按建築署的既定程序於同年 11 月進行招標工作。修訂後的設計主要改動包括增加主鋼柱及橫樑的數量、加大鋼筋混凝土地基的體積以及增加鋼片以加強主鋼柱與鋼橫樑之間的連接，基於上述修改，需使用的建築物料比原有設計為多。

招標工作

3. 有關工程已於 2011 年 12 月初完成招標工作，符合標書要求而價格最低的投標價加上按工程費用百分之十五的顧問費，整項工程費用為 1,323,640 元，較原先已批核的款項 370,000 元增加 953,640 元，增幅約百分之二百五十七。

工程費用增加的原因

4. 建築署及顧問公司曾審視所增加的工程費用，在比較了原先在 2010 年年尾提出的設計及根據當時物料價格預算的工程費用後，就有關工程的增幅原因歸納如下：

- (一) 為符合最新的作業守則的要求，故此須要改動原先建議的擋波網結構設計，使用較原有設計更多的建築物料，包括增加鋼筋和鋼材的用料分別達到百分之一百四十六及百分之一百八十三；
- (二) 由於建築材料成本上漲，例如鋼材及水泥工程的單位造價較 2010 年年尾分別上升了百分之一百五十及百分之一百六十八；
- (三) 由於近月有多項大型基建相繼展開，工程人員及工人的工資亦因而上升。

標書效期

5. 由於上述工程已完成招標程序，而標書有效期為 90 日(即 2012 年 2 月 28 日前)。顧問公司已向投標的承造商發出延長標書有效期的通知，現獲得前三位符合標書要求而最低回標價公司同意，標書有效期延至 2012 年 4 月 28 日。

批核增撥款項

6. 請各議員考慮通過增撥款項的申請及審批撥款。

九龍城區議會秘書處
2012 年 2 月

九龍城區議會轄下文娛康樂及地區設施管理委員會

地區小型工程撥款項目

進度報告

提交建議單位：康樂及文化事務署
九龍城區康樂事務辦事處

工程名稱 (編號)	場地名稱	工程簡介	工程需求原因	預期受惠 人數	粗略計算的 費用	負責工程 部門	進度報告
改善九龍仔公園 硬地足球場擋波 網設施工程 (KC-DMW 210)	九龍仔 公園	加闊現有設於 該公園一號及 二號硬地足球 場的擋波網	有本區區議員建議改 善設於該公園一號及 二號硬地足球場的擋 波網，以進一步提升球 場的設施	50,000	\$370,000	建築署	須就工程費用增加申請增撥 款項 (建築署就有關工程已於 2011年12月初完成招標 工作，但由於須要符合最 新之安全作業守則，故此 必需使用比原有設計更 多的建築用料，以提高結 構的安全標準，加上近日 建築材料成本上漲(主要 鋼材及水泥價格上升)及 工程人員及工人的工資 上升等因素，導致工程所 需費用由原先已批核的 款項 370,000 元增加 953,640 元至 1,323,640 元，增幅約 257%。)



YOUR REF 來函檔號： HAD KC DC/13/1/3/4
OUR REF 本署檔號： G08/02/EBDE(Pl. Xi)1
FAX 圖文傳真： 3162 0799
TEL 電話： 3162 0886
www.info.gov.hk/bd

九龍城區議會
九龍城民政事務處
紅磡德豐街 18 至 22 號
海濱廣場一座 1706-1713 室
文化康樂及地區設施管理委員會主席
張仁康先生

張先生：

有關「2011 年恒載及外加荷載作業守則」的查詢

你於 2012 年 2 月 10 日查詢上述事宜的來信收悉。

《2011 年建築物(建造)(修訂)規例》(下稱《修訂規例》)修訂了《建築物(建造)規例》第 17 條有關建築物外加荷載的條文規定，該修訂於 2011 年 8 月 1 日起實施。同時，根據《建築物條例》第 39(2)條，於一般情況下，凡在根據《建築物條例》訂立的任何規例開始實施之日，有任何建築工程或街道工程正在進行，或該等工程的展開已獲建築事務監督同意，該等規例開始實施前的法律條文適用於該等工程。

本署因應有關《修訂規例》，制訂了「2011 年恒載及外加荷載作業守則」，提供相關指引給業界，以符合修訂後的建築物(建造)規例第 17 條的建築物外加荷載的條文規定。

現附上本署致認可人士、結構工程師、岩土工程師有關《2011 年建築物(建造)(修訂)規例》及「2011 年恒載及外加荷載作業守則」通告函件，以供參考。

如需要進一步資料，請與龔彥文女士(電話：3162 0885)聯絡或登入本署網址 www.bd.gov.hk 瀏覽。

建築事務監督

(高級屋宇測量師 高翹建



代行)

副本送：

康樂及文化事務署(經辦人：陳玉意女士)
2012 年 2 月 17 日

(傳真：2713 6690)



YOUR REF 來函編號：
OUR REF 本署編號：BD GP/BREG/C/36(VII)
FAX 圖文傳真：2523 7841
TEL 電話：2626 1476
www.bd.gov.hk

31 May 2011

To: All Authorized Persons
Registered Structural Engineers
Registered Geotechnical Engineers

Dear Sir/Madam,

**Building (Construction) (Amendment) Regulation 2011
and
Code of Practice for Dead and Imposed Loads 2011**

The Building (Construction) (Amendment) Regulation 2011 ("the Amendment Regulation"), which amends the requirements on imposed loads stipulated in Regulation 17 of the Building (Construction) Regulations, shall come into operation on 1 August 2011.

Main features of the Amendment Regulation include:

- (a) Floor uses are re-categorized into eight classes according to the nature of their uses to facilitate practitioners to ascertain the minimum imposed load requirements for different uses of buildings;
- (b) Where the floor of a building is used to support any equipment, machinery or display item that will result in a greater imposed load than the minimum imposed load specified in Table 1 of the Amendment Regulation, the load of any of those items has to be considered in determining the imposed load on the floor;
- (c) The minimum imposed loads for certain uses (e.g. domestic use, restaurants, car-parking areas, etc.) are reduced after taking into account the latest international building design standards and local occupation pattern;

- (d) The minimum imposed loads for some new uses (e.g. residential care homes for elderly persons, nursing homes, dance practice rooms, karaoke establishments, museums, etc.) are specified to cater for present-day activities;
- (e) The allowable reduction of total imposed loads for buildings are revised after taking into account the general increase in the number of storeys of buildings nowadays;
- (f) The horizontal imposed loads on protective barriers are revised to enable economical structural design of protective barriers; and
- (g) The horizontal impact forces on vehicle barriers are revised to facilitate practitioners in structural design of vehicle barriers.

Application

By virtue of section 39(2) of the Buildings Ordinance, the Amendment Regulation does not apply to building works which are being carried out or consent to the commencement of which has been given as at 31 July 2011. In general, building works may refer to foundation works of the proposed development.

As the Amendment Regulation will bring about positive environmental impact and enhance sustainability by facilitating more economical building design and construction of buildings, the Building Authority is prepared to grant modifications of the provisions of Regulation 17 of the Building (Construction) Regulations, upon application in the specified form to permit adoption of the Amendment Regulation in its entirety before 1 August 2011.

Code of Practice

Requirements for dead loads and imposed loads for buildings are laid down in Regulations 16 and 17 of the Building (Construction) Regulations. Pursuant to the Amendment Regulation, a Code of Practice for Dead and Imposed Loads 2011 (the "Code") providing guidance on compliance with these requirements has been issued by the Building Authority. The Code should be used in its entirety with the Amendment

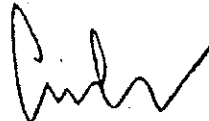
Regulation.

The Code has taken into account the advancement in building technologies, development of international building codes and standards, changes in local occupation pattern and emergence of new uses of buildings.

Access to the Amendment Regulation and the Code

Links are provided in the Buildings Department's website <<http://www.bd.gov.hk>> under the "Notices" page of the "Publications and Press Release" section for viewing of the English and Chinese version of the Amendment Regulation, and under the "Codes of Practice and Design Manuals" page of the "Publications" section for viewing of the English version of the Code. The Code may be downloaded subject to terms and conditions stipulated in the website.

Yours sincerely,



(KOON Chi-ming)

Assistant Director/New Buildings 2
for Building Authority